



El Ingeniero

GUATEMALA, MAYO 2015

WWW.GOLDCORPGUATEMALA.COM

CERTIFICAN A 40 NUEVOS BOMBEROS FORESTALES EN LA MINA MARLIN

Con un simulacro de incendio forestal culminó la certificación de 40 nuevos bomberos forestales, que están disponibles para atacar y liquidar cualquier siniestro en los bosques de la Mina Marlin.

La capacitación impartida por profesionales del Instituto Nacional de Bosques (INAB) duró del 20 al 22 de abril. Los colaboradores ambientales recibieron conocimientos técnicos repartidos en 11 lecciones que cubrían la prevención, control y liquidación de incendios forestales (IF).

El curso abarcó temas desde los problemas de los incendios forestales y cómo estos afectan a las comunidades, la importancia de los bomberos forestales, los riesgos al atender un IF, la seguridad, herramientas, la orientación del terreno, la construcción de líneas de defensa, control y liquidación de IF.

La atención del simulacro se inició con la elaboración de rondas. Esto consiste básicamente en quitar del suelo todo material orgánico combustible como



Equidad de género: La brigada de bomberos forestales Marlin, cuenta con 4 elementos femeninos.

hojas, ramas, arbustos o leños. Con esto se evita que el siniestro siga avanzando y posteriormente se procede a realizar un combate frontal de las llamas.

Los expertos del INAB felicitaron a los bomberos forestales de la Mina Marlin, ya que pudieron contener el incendio de forma efectiva, rápida y segura, aplicando con éxito el Sistema de Seguridad conocido como OCES (Observación, Comunicación, Escape y Seguridad).



Al término de la certificación de bomberos forestales se realizó un simulacro para demostrar las destrezas adquiridas durante la capacitación.

ÍNDICE

Pag. 02:

SEGURIDAD:

- Goldcorp celebra su segunda cumbre de rescate minero en Toluca, México

Pag. 03:

PRODUCTIVIDAD:

- Se enseña a convertir desechos en muebles

Pag. 04:

AMBIENTE:

- Laboratorio de Marlin gana premio a la Excelencia Global

Pag. 05:

COMUNIDAD:

- 500 metros de mejoramiento carretero al servicio comunitario

Pag. 06:

PROYECCIÓN SOCIAL:

- Niños con cáncer brillan como estrellas con luz propia
- Se aportan kits para campaña "Limpiemos nuestra Guatemala"

Pag. 07:

CELEBRACIÓN:

- 55 estudiantes de Ingeniería del CUNOC visitan Mina Marlin
- Montana dona equipo de cómputo a Conred
- Celebran en Marlin a secretarías mineras
- Niños de la Casa Cuna celebran el alegre Splash day

Pag. 08:

NOTAS MARLIN:

- Visitas a la mina
- Marlin premia a ganadores de la Carrera de Primavera



Equipo de Rescate Minero de la Mina Marlin, durante la cena de inauguración de la Segunda Cumbre de Rescate Minero, Toluca 2015.

GOLDCORP CELEBRA SU SEGUNDA CUMBRE DE RESCATE MINERO EN TOLUCA, MÉXICO

El Rescate Minero es el trabajo especializado de respuesta de emergencia para responder a posibles accidentes mineros. Goldcorp es una de las empresas más seguras a nivel mundial y los desastres mineros son raros o nulos; sin embargo, todas las operaciones están preparadas con equipos de rescate bien equipados para una rápida respuesta.

Durante una semana de aprendizaje, convivencia, retos y esfuerzos; la brigada de rescate minero de la Mina Marlin formó parte de los doce equipos que se dieron cita en la Cumbre de Rescate Minero 2015 de Goldcorp.

En la cena de presentación de los distintos equipos de rescate, el gerente del proyecto de rescate minero, Markus Uchtenhagen, dio la bienvenida a todos los participantes de la cumbre. Minutos más tarde, mezclaron a todos los integrantes de las distintas brigadas de rescate, con el objetivo de convivir e intercambiar conocimientos (pese a las barreras idiomáticas entre personas que hablaban español, inglés o francés).

El evento de rescatistas tuvo lugar en el Centro de Formación de la Cruz Roja CENCAD, ubicado en la ciudad de Toluca, México. Este centro está diseñado para proporcionar un formato de entrenamiento completo, tanto para el personal de emergencia subterránea, como también de superficie.

Los asistentes a la Cumbre de Rescate Minero, fueron las minas canadienses de Eleonore, Mussewhite, Porcupine y Red Lake. Por México, las minas Los Filos, El Sauzal y Peñasquito. Desde Guatemala, llegaron los representantes de la Mina Marlin y desde Argentina, acudió la brigada de Cerro Negro.

6

ESCENARIOS DE RESCATE MINERO TUVIERON QUE ENFRENTAR LOS BRIGADISTAS DE GOLDCORP

12

EQUIPOS DE RESCATE MINERO PARTICIPARON EN LA SEGUNDA CUMBRE TOLUCA, MÉXICO 2015



Durante el segundo día de la Cumbre de Rescate Minero, se llevaron a cabo diversas charlas como la de Materiales Peligrosos (MatPel), entre otras.



El cuarto día, los grupos mixtos realizaron la prueba más difícil: el rescate minero.



En el tercer día de prácticas, los gerentes generales de mina y directivos de Goldcorp, realizaron una demostración de combate de incendios.



Trabajadores ambientalistas elaboran un mueble con tarimas que se usan en transporte.



Colaboradores de Ambiente descansan en una sala decorada con muebles de material de desecho. Al centro se encuentra la supervisora de Ambiente, Lizeth de León.

SE ENSEÑA A CONVERTIR DESECHOS EN MUEBLES

El Departamento de Gestión Ambiental impulsa un programa de aprovechamiento de todo tipo de desechos para convertirlos en muebles. El proyecto forma parte de la capacitación de los trabajadores mineros para que tengan conocimientos laborales efectivos y eficientes el día que la empresa cierre sus operaciones en San Miguel Ixtahuacán.

Dirigido por la supervisora Lizeth de León, y bajo la asesoría del instructor del Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (Intecap), Alexis Granados Flores, proveniente de la sede de Quiché, el programa incluye la utilización de madera, plásticos, llantas, toneles y algunos materiales desechados por los vehículos operados en las distintas instalaciones mineras.

Se ha incluido a 16 aprendices, dice el capacitador, en un curso que dura 80 horas, período en el que se enseña a fabricar camas, cunas, escritorios, librerías, closets, salas, cojines, muebles de sala y comedor, trasteros y modulares para aparatos electrodomésticos. Los productos elaborados durante la capacitación se presentarán en una exposición que se organizará en los próximos días.

Uno de los participantes en la capacitación, trabajador de Ambiente, Doroteo Gonzáles, expresó que procuran aprovechar las enseñanzas, pues de lo que se trata es proseguir por su propia cuenta y en sus casas, para contar con sus propios recursos cuando se terminen los trabajos en la Mina Marlin. En algunas oficinas de empresa ya se colocaron muebles elaborados por los estudiantes.

80

HORAS DURÓ LA CAPACITACIÓN DE ELABORACIÓN DE MUEBLES A PARTIR DE MATERIALES DESECHABLES



Amueblado de sala elaborado a partir de llantas usadas y madera reciclada de los carretes de cables eléctricos.



Alexis Granados muestra una cuna elaborada con madera reciclada.



Grupo de trabajadores que ha recibido la capacitación de reciclaje.



De izquierda a derecha: técnico de laboratorio, Amilcar Bámaca; supervisor ambiental, Darío Castellanos; gerente del Departamento de Ambiente, José Carlos Quezada; jefa de laboratorio, Elena Pineda; y el asistente Carmen Tojil.



En el laboratorio de la Mina Marlin Georgina Menéndez estudia muestras de agua, corroborando que la operación extractiva cumple con los estándares.

LABORATORIO DE MARLIN GANA PREMIO A LA EXCELENCIA GLOBAL

El Departamento de Gestión Ambiental de la Mina Marlin se hizo acreedor del Premio a la Excelencia Global, otorgado por Goldcorp, la casa matriz de Montana Exploradora, a cargo de la operación minera en San Miguel Ixtahuacán.

De acuerdo con el comunicado emitido por la Presidencia Corporativa de Goldcorp en Vancouver, Canadá, el galardón fue otorgado por la instalación del Laboratorio Ambiental, un proyecto que ha sido de gran utilidad para mantener el control de los recursos hídricos en el área de la mina.

Junto a la Mina Marlin fueron premiados en la categoría de Ambiente, los proyectos de Recuperación al 100%, impulsado por la mina Porcupine, y el de Reducción de Energía Generada con Dié-

sel, de la mina Musselwhite. Ambas están ubicadas en Ontario, Canadá.

El año pasado se inició la entrega de estos reconocimientos en las categorías de Seguridad y Operando para la Excelencia (O4E). En 2015 se añadieron los de Responsabilidad Social Corporativa y Ambiente.

En 2014, la Mina Marlin ganó un premio en la categoría de Seguridad por haber obtenido la certificación OHSAS 18001 (Occupational Health & Safety Assessment Series).

El presidente de Goldcorp, Chuck Jeannes, expresó que los proyectos ganadores son ejemplos de la excelencia con que se operan los negocios y son un indicio de la

2

PREMIOS A LA EXCELENCIA A GANADO LA MINA MARLIN

alta calidad y el trabajo que ejecutan los equipos en cada una de las minas de la corporación.

En total se recibieron 30 trabajos, entre los cuales la mayoría están relacionados con los temas de Operando para la Excelencia (O4E) y la Seguridad.

La premiación tendrá lugar en junio en un acto que se llevará a cabo en Whistler, Columbia Británica, Canadá. Jeannes agradeció a quienes enviaron los proyectos para participar en los Premios a la Excelencia Global, y subrayó que la calidad de los trabajos es “verdaderamente impresionante, y es por medio de estos esfuerzos que haremos realidad nuestra visión de Juntos Creando Valor Sustentable”.



La jefa de laboratorio, Elena Pineda, toma muestras de agua para ser analizadas.



Fernando Gómez, primero a la derecha, ha sido el encargado de supervisar la obra.

500 metros de mejoramiento carretero al servicio comunitario



Las escorrentías son vitales en un camino.

En el caserío San José Nueva Esperanza de San Miguel Ixtahuacán, la Mina Marlin, como parte de sus programas de Responsabilidad Social Empresarial y apoyo comunitario, está por entregar 500 metros de mejoramiento carretero.

El aporte consiste en la construcción de dos carrileras, con empedrado entre ellas, cabezales, escorrentías transversales, y la construcción de cunetas de concreto y naturales. Esto beneficiará a las comunidades de Nueva Esperanza, Ágely y parajes que se encuentran entre las dos.

El supervisor de obras comunitarias de Desarrollo Sostenible, Fernando Gómez, indica que este trabajo será de suma importancia para estas comunidades, ya que la pendiente en donde se construyeron las carrileras es muy inclinada y en tiempo de lluvia se vuelve intransitable al sumarle el lodo que ahí se acumulaba.

Los involucrados en el mejoramiento del camino y construcción de carrileras, son vecinos de las comunidades beneficiadas.

Según Gómez esta obra está por entregarse y se espera que esté funcionando antes de que comiencen las lluvias más copiosas del año.



En algunas partes del tramo se construyeron cunetas de concreto.



Cada piedra que se encaja en el empedrado es seleccionada minuciosamente.

NIÑOS CON CÁNCER BRILLAN COMO ESTRELLAS CON LUZ PROPIA

El 17 de abril, por cuarto año consecutivo, un grupo de compañeros de las oficinas centrales de Montana Exploradora compartió con personas valiosas, que desde muy temprana edad dan ejemplo de entereza y valentía en medio de su enfermedad.

Ellos son los niños de la Unidad Nacional Oncológica Pediátrica, la razón de ser de la Carrera Arcoiris que por 25 años se ha realizado en

busca de fondos para apoyar su tratamiento.

Y como ya es costumbre, previo a la carrera realizamos una visita al hospital. Cada grupo ha mostrado siempre mucha emoción y entusiasmo por compartir con los pequeños, y sobre todo creatividad, para llevar unos minutos de entretenimiento.

Esta vez, el grupo escogió contar el cuento sobre una estrellita llamado “Con luz propia”, para

motivar a los niños a vencer las dificultades. Valientemente unos compañeros decidieron interpretar a los personajes para un público tan especial.

Después de la historia se entregó a los menores unas bolsitas de tela, hechas por doña Olga Suchité, que tenían estampada una estrellita, y contenía crayones y juguetes, que entretuvieron a los infantes del área de encamamiento y de consulta externa.



Un grupo de colaboradores de Montana Exploradora visitó a los niños con cáncer en UNOP, y llevó actividades para compartir un rato de entretenimiento.



Colaboradores de las oficinas centrales de Montana en la ciudad capital, formaron parte de la carrera Arco Iris.

SE APORTAN KITS PARA CAMPAÑA “LIMPIEMOS NUESTRA GUATEMALA”



La actividad se desarrolló en distintos puntos y comunidades de la cabecera departamental de San Marcos.

El domingo 26 de abril de 2015, Montana Exploradora y Mina Marlin puso su grano de arena para poner en marcha el programa “Limpiemos nuestra Guatemala”, mediante el cual se convocó a jóvenes de primaria, de educación básica y del nivel diversificado, así como público en general, a recolectar basura en sus comunidades.

La campaña organizada por la Fundación Azteca Guatemala y TV Azteca Guate, con motivo

del Día Mundial de la Tierra, tiene el apoyo de importantes firmas comerciales. “Sería bueno que más empresas se unan, para crear un movimiento que impacte en todo el país”, dijo el representante de la Mina Marlin, Francisco Ancheyta.

El reporte al cierre de la actividad 2015 indica que participaron más de 283 mil voluntarios, quienes recogieron 2,300 toneladas de basura. Desde 2012, cuando se

inició el programa se ha logrado movilizar a más de 464 mil voluntarios en todo el territorio nacional en las 4 campañas realizadas. En general, se han recolectado más de 3,701 toneladas de desechos.

La campaña cuenta con su propio lema: “Tirar basura es inaceptable”. Las personas participantes siempre trabajan en equipo por Guatemala, junto a familiares y amigos, en una jornada divertida y de trabajo social.

55 ESTUDIANTES DE INGENIERÍA DEL CUNOC VISITAN MINA MARLIN



Los estudiantes del CUNOC visitaron distintas áreas del proceso minero, una de ellas fue la mina a cielo abierto.

El sábado 25 de abril un grupo conformado por 55 estudiantes y un profesor de la Facultad de Ingeniería del Centro Universitario de Occidente (CUNOC), adscrita a la Universidad de San Carlos (Usac) de Guatemala, visitó las instalaciones de la mina operada por Montana Exploradora en San Miguel Ixtahuacán.

Al grupo, procedente de la ciudad de Quetzaltenango, se le dio una inducción sobre seguridad, previa bienvenida del gerente del Departamento de Mantenimiento de la Planta de Procesos, Miguel Ballester.

A los jóvenes, que se especializan en topografía y vías terrestres, se les llevó al Tajo Marlin, a la represa de colas y al Spillway (canal de alivio).

Digelman Velásquez, del equipo de Topografía del Departamento de Ingeniería, expuso las tareas para definir los frentes de extracción; mientras que Vinicio Curruchiche, del Departamento de Obra Civil, relató cómo se construyó un camino de terracería para la producción minera.

Montana dona equipo de computo a Conred



El 13 de abril, el asesor legal de Montana Exploradora, Jorge Mario Sandoval, hizo entrega de un lote de cuatro computadoras portátiles al director del Sistema de Comando de Incidentes de Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres, Conred, Sergio Cabañas.

CELEBRAN EN MARLIN A SECRETARIAS MINERAS

La gerencia del Departamento de Recursos Humanos organizó un desayuno el pasado 24 de abril, para celebrar a las secretarías mineras que día a día ayudan a sus jefes en la organización de sus tareas diarias.

A las asistentes se les entregó un obsequio por su eficiente trabajo a cargo de los quehaceres de oficina y en apoyo a los ejecutivos de los distintos departamentos de la Mina Marlin.

La gerente de Recursos Humanos de Mina Marlin, Silvana Lossi,

felicitó a las asistentes y les dijo que su papel dentro de la empresa es muy importante ya que con su aporte apoyan a que se logren los objetivos de la empresa.

La alta gerencia de Marlin resaltó que el papel de la mujer en Goldcorp es cada vez más importante, muestra de ello es el programa Creando Oportunidades que empodera a las mujeres a trazarse metas y alcanzar sus objetivos, con el fin de ser cada vez mejores, tanto en su vida profesional como personal.



Ejecutivos y secretarías disfrutaron de un delicioso desayuno en honor a las secretarías mineras.



NIÑOS DE LA CASA CUNA CELEBRAN EL ALEGRE SPLASH DAY

El 29 de abril el personal de la Casa Cuna de la Mina Marlin invitó a las madres mineras para que junto con sus niños celebraran el inicio de la época calurosa, con la realización del Splash Day. Muchas de las mamás de los 14 niños que estuvieron en la actividad compartieron un rato de solaz esparcimiento, chapoteando en el agua en pequeñas piscinas inflables. Para cerrar con broche de oro, la celebración concluyó con un refrigerio en honor de los pequeños.



VISITAS A LA MINA



Estudiantes de Administración de Empresas del Centro Universitario de San Marcos (Cusam) recorrieron Marlin.



Un grupo de estudiantes de la Universidad Mesoamericana, extensión Quetzaltenango, visitó el proceso minero.



El Consejo Comunitario de Desarrollo (Cocode) de la cabecera municipal de Tejutla, San Marcos, visitó la Mina Marlin.



El Ingeniero

Si desea compartir información, comentarios, dudas o sugerencias; puede hacerlo a los correos electrónicos: francisco.ancheyta@goldcorp.com / filogonio.gomez@goldcorp.com

Edición: Francisco Ancheyta, jefe de la Unidad de Comunicación Local y Regional
Diagramación: Filogonio Gómez

MARLIN PREMIA A GANADORES DE LA CARRERA DE PRIMAVERA

El 12 de abril de 2014 la Mina Marlin entregó Q10 mil para cubrir los Premios de Oro a 5 de los ganadores de la Carrera de la Primavera que se celebra cada año en la cabecera departamental. El primer lugar Mario Santizo, de la categoría libre masculina, fue beneficiado con Q3 mil; el segundo lugar Alberto González recibió Q2 mil y el tercer lugar, William Julajú, se hizo acreedor a Q1 mil.

Por el lado femenino, la ganadora Marisol Bolaños obtuvo el premio de Q3 mil. Al tercer lugar, Blanca Orozco, le correspondieron Q1 mil. El premio del segundo lugar, Mariela Pérez, fue cubierto por la Municipalidad de San Marcos y otros patrocinadores, los cuales también pusieron su parte para

estimular a las otras categorías.

Durante la premiación, el enviado del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Mina Marlin, Ariel López, expresó que para la empresa participar en la premiación de los ganadores de la Carrera de la Primavera Marquense es motivo de orgullo y de mucha satisfacción por apoyar el deporte en el que participan muchos jóvenes, y le dan colorido a esta actividad.

El número de corredores estuvo muy por encima de los mil, entre quienes estaba el fondista Luis Carlos Rivero, considerado un emblema de la comunidad marquense, por haber ganado en 2 ocasiones la maratón de la ciudad de Miami, Florida, en Estados Unidos de Norteamérica.



Ariel López (izquierda) hace entrega del primer lugar a Mario Santizo.



Premiación a la rama femenina



Entrega de premios en efectivo

Impuestos, regalías y otras contribuciones de Mina Marlin

APORTE AL PAÍS

APORTE AL PAÍS	ACUMULADO
Regalías Pagadas a la Municipalidad de San Miguel Ixtahuacán	294,189,208.71
Regalías Pagadas a la Municipalidad de Sipacapa	14,717,267.88
Otros Aportes y Donaciones a la Comunidad	283,876,961.27
Impuestos Pagados al Estado de Guatemala	2,204,446,131.73

Aportación Total de Montana Exploradora de Guatemala

2,797,229,569.59

Regalías, impuestos y otras contribuciones acumuladas desde octubre 2005 a marzo de 2015.